

**Typ-Zertifikat für Container**  
**Type Certificate for Container**

**Zert. Nr. / Cert. No.:**  
**FC 9749 / 002**

Ein Container des unten beschriebenen Typs wurde geprüft unter Beachtung:  
*One Container of the type described below was tested considering:*

International Convention for Safe Containers, 1972 (CSC)

**CSC No.:** D-HH-8588 / GL 9749

UIC 592-2 regulation of International Union of Railways (UIC)

Herstellerkennzeichnung der Container gemäß:  
*Manufacturers marking of the container according:*

Customs Convention on the International Transport of Goods under cover of TIR carnets (TIR Convention, 1975):

Der Container entspricht  in vollem Umfang  teilweise  siehe 14  
*The Container corresponds fully partially see 14*

den anwendbaren ISO-Empfehlungen und den Richtlinien des GL für den Bau und die Prüfung von Containern.  
*to the applicable ISO-Recommendations and the Requirements of GL for the Construction and Testing of Containers.*

ISO-(DIN) Normbezeichnung:  -  Stückzahl:   
*Designation No. of units*

Typbezeichnung des Herstellers:   
*Type designation of the manufacturer*

Ort und Datum der Typ-Prüfung:   
*Place and date of type test*

Zul.Gesamtgewicht R: **30.000 kg** **66.140 lb** Leergewicht T: **- kg** **- lb**  
*Permissible gross mass Tare mass*

Netto-Rauminhalt **- m³** **- cu.ft** U-Wert der Isolierung **- W/K**  
*Net cubic capacity U-factor of the insulation*

Dieses Zertifikat gilt für die mit nachfolgenden Identifizierungsnummern versehenen Container, die dem geprüften Typ entsprechen. Prüflasten und Umfang der Typprüfung sind umseitig aufgeführt.

*This Certificate is valid for the Containers with following identification numbers, which have been manufactured in conformity with the reference type been tested, loads and extent of type test are stated on page no. 2 of this certificate.*

CSC-Ident-Nr. / Bau-Nr.: IT00002  
*CSC ident no. / Manufacturers no*

Eigner-Nr.: ITRU 150002 3  
*Owners serial no.*

Herstellungsdatum *Date manufactured* 10/2016

Antragsteller: **Infotech Gesellschaft für Informations- und Datentechnik mbH**  
*Applicant* **Recklinghausen / Germany**

Hersteller: **Infotech Gesellschaft für Informations- und Datentechnik mbH**  
*Manufacturer* **Recklinghausen / Germany**

Eigner: **Infotech Gesellschaft für Informations- und Datentechnik mbH**  
*Owner:* **Recklinghausen / Germany**



Hamburg, 2016-10-04  
*Place and Date*

Stamp **CONTAINER INSPECTION SERVICE 002**

Hans-Peter Barlozek  
*Name and Signature of DNV GL Representative*

Zertifikat Nr. /  
Certificate No.: FC 9749/002

Übersichtszeichnung  
General arrangement  
1-0883.0000.00

|   |   |
|---|---|
| Bauweise, Werkstoff (Kurzbeschreibung)<br>Ganzstahl / all steel | Construction, materials (brief description) |
| Wood immunization treatment (acc. to maker's statement):        | ----  |

| Lfd. Nr. | Umfang der Typ-Prüfung entsprechend ISO 1496-1<br>Extent of the Type Test according to ISO 1496-1 |   | Test performed | Besondere Bemerkungen<br>Additional remarks   |
|----------|---|---|----------------|---|
| 1.       | Stapeln<br>stacking   | Belastung je Eckpfosten<br>load per corner post<br><br>F = 942 kN | X              | Zul.Stapellast bei 1,8g (CSC)<br>Allowable stacking load for 1,8g (CSC)<br><br>213.360 kg 470.380 lbs |
| 2.       | Heben an den oberen Eckbeschlägen<br>lifting from the four top corner fittings (2R)               | senkrecht<br>vertical   | X              |   |
| 3.       | Heben an den unteren Eckbeschlägen<br>lifting from the four bottom corner fittings (2R)           | a = 30° zur Horizontalen<br>to the horizontal                     | X              |   |
| 4.       | Längsbeanspruchung des Bodenrahmens<br>restraint (longitudinal)                                   | 2R / 1R pro Seite<br>2R / 1R per side                             | X              |   |
| 5.       | Stirnwand-Belastung<br>strength of end walls  | Pg  |                | NIL   |
| 6.       | Seitenwand-Belastung<br>strength of side walls  | Pg  |                | NIL   |
| 7.       | Dach-Belastung<br>strength of the roof  | 300 kg  | X              |   |
| 8.       | Boden-Belastung (Radlasten)<br>floor strength   | kg  |                | N/A   |
| 9.       | Verwindung (Belastung in Querrichtung)<br>rigidity (transverse)                                   | F = 150,0 kN  | X              |   |
| 10.      | Verwindung (Belastung in Längsrichtung)<br>rigidity (longitudinal)                                | F = 75,0 kN   | X              |   |
| 11.      | Gabelstaplertaschen-Test<br>fork lift pockets test  | Beladen auf<br>loaded to<br>1,6 R<br>0,625 R                      |                | N/A   |
| 12.      | Greifkanten-Test<br>Lifting at base grapple arm position  | Beladen auf<br>loaded to<br>1,25 R                                |                | N/A   |
| 13.      | Prüfung der Spritzwasserdichtigkeit<br>weatherproofness test                                      |   |                |   |
| 14.      | Sonstige Prüfungen / Bemerkungen: other tests / remarks:  |   |                |   |